

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr.
a treia-ora 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București:

primește abonamente, Ioan Bianu, profesor, București.
Calea Victoriei nr. 135.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Ultraiști și moderati.

Eată o rubrică, pe care înainte o întâlneau foarte des în foile maghiare. Dela conferență încoaci mai puțin. Ear' de aci încolo sperăm că numai foarte rar vom avé fericirea să cetim „prieteneștiile“ sfaturi, pe care presa maghiară le da „moderaților“ să rupă cu „ultraiștii“, căci mergând cu ei, duc poporul român la perire.

Speranța unei „înfrățiri“ cu un „partid moderat patriotic“ pare a „și-o perde Ungurii mai ales în urma articolului dlui Al. Mocsonyi, în care li-se spune, că partidul național una este, că cei care țin a fi socotiți membri ai partidului național, trebuie să fie solidari în lupta grea spre care sîntem împinși.

Conferenței dela 11 și 12 Iulie îi revine meritul, că prin concluziunile ce a luat, a lămurit chiar și pentru Unguri situația, încât „*Budapesti Hirap*“ dela 16 August eată ce serie:

Sînt ani de zile, de când se screme, și totuși partidul moderat valah nu se poate naște. Se sfătuesc, ca să scoată o foaie, și nu o scot; se sfătuesc să intre în alegeri și nici candidați nu pun. Nu îndrănesc să se pună în fața ultraiștilor, ca nu cumva teroriștii să-i declare renegați și vînzători. Recunosc că cele două națiuni, ce trăesc pe același pămînt, sînt avise una spre alta pentru o alianță contra panslavismului și că Valahii din Ungaria nu pot să nu recunoască pe Rege, unitatea națională, constituția și uniunea, dacă nu vor să comită tradare, trebuie să se ferească aici, împreună cu noi: și totuși lasă pe pasiviști să agite, ear' pe Ligă să uneltească în contra integrității Terii-Ungurești. După cum la conferență s'au alăturat majorității, așa și acum Al. Mocsonyi primește solidaritate cu aceia, a căror politică este absolut contradictorie cu a acelora, care vor alianța cu Rusia (Ungurii vorbesc de funie în casa spânzuratului. Red. „*Trib.*“) vor regat român, împărțirea Ungariei, nesocotirea constituției și strîpșirea Ungurilor. (Dar' sîlbătécile dela Turda și Oradea cine le-a sîvrșit? Red. „*Trib.*“)...

N'am fi ajuns până aci, dacă ar fi urmat propriile lor convingeri, ar fi întemeiat partid și ar fi intrat în acțiune. Nu i-am vîzut însă nicăiri. Nu e drept deci, să injure pe Maghiari că sînt șovinisti. Aceasta mai puțin Valahii ni-o pot imputa, pentru-că ei sînt agresorii, ear' noi, Maghiarii, numai ne apărăm. (Colosal de îndrăzneță afirmare. Red. „*Trib.*“) Dar' să presupunem că licităm și unii și alții, unde sînt mijloci-

torii moderati? Noi Maghiarii doar' nu vom sta de vorbă cu domnii Lucaciu și Popovici, cu domnii Rațiu și Brote, pentru-că acestia sînt irredentiști intransigenți, pasiviști și anti-unioniști! Ori se intrăm în pertractare cu Liga?

Deși chiar în aceste rînduri citate sînt mai multe afirmațiuni revoltătoare, totuși declarațiunile acestea sînt de mare importanță pentru noi.

Până mai ieri-alaltăieri foile ungurești spuneau că actualul comitet nu are la spatele sale poporul; spuneau că „*Tribuna*“ nu are legături adînci în popor, ci este organ numai al câtorva malcontenți. Acum recunosc, că nu este în partidul național nimenea, care naționalist să îndrăznească a se numi fără a mărturisă principiile de care e condus actualul comitet.

Ear' când „*Tribuna*“ scria, că cine în partidul național vrea să stee și politica poporului român voește să o facă, n'are să se conducă de păreri proprii isolate, ci de sentimentul comun al poporului român, când scriam că cine cu poporul român vrea înțelegere și pace, la actualii sei capi trebuie să se adreseze, mijlocitori, preocupă, nu încape organele „patriotice“ ne insultau.

Acum recunosc, că „partid moderat mijlocitor“ nu există.

Nu vor să stee de vorbă cu actualii conducători pentru-că ar fi irredentiști?

Este numai un pretext acest cuvînt!

Când strimtorăți vor fi, vor recunoaște — cum au recunoscut cele multe — că un neadevăr sfruntat au debitat pe socoteala conducătorilor nostri actuali, când i-au prezentat ca pe niște zurbagii și irredentiști neînfrînați.

Se vor mai convinge atunci pe deplin, că actualul comitet reprezintă perfect vederile clare ale unui popor nobil și blînd. Le reprezintă însă fără a șovăi în lupta grea, pentru-că sînt pătrunși de dreptatea și sfințenia cauzei ce susțin.

Ungurii vor însă a tăgădui lumina, nesocotesc dreptatea, caută să ne întimideze prin sîlbătécii.

Comitetul național însă, expresie fidelă a sentimentelor și gândului poporului român, va continua lupta sa de lumină, lupta sa neînfrîntă pentru dreptate.

Isbînda a noastră are să fie, pentru-că dacă a și domnit vre-odată stă-

pănire nelegiuită asupra oame-nilor, ea a fost de scurtă durată.

Sînt numărate și zilele de sîlbătécii ungurești.

Articolul din organul șovinist e și el o dovadă, că spre neant merg cruzimile cu care Ungurii au vrut să ne nimicneasă, dar' prin care ei și-au făcut lor înșile testamentul.

Procesul nostru. Azi a sosit aici hîrtia tribunalului din Cluj, prin care domnii Eugen Brote, Septimiu Albin, Ioan Russu Șirianul, Alexandru Dordea și Andreiu Balteș sînt înștiințați, că în ziua de 12 Septembrie se va dezbate la Curtea cu jurați din Cluj procesul de presă ce li-s'a intentat pentru articolul „Repriviri politice“ apărut anul trecut în „*Tribuna*“.

Proteste

contra

SÎLBĂTĂCILOR DIN TURDA ȘI ORADEA-MARE.

Primim următoarele rînduri, cu rugarea să le publicăm:

„Până când? Tu bravule popor român, vei suferi batjocurile pigmeilor tăi?.....

Ah! voi! buhe infernale.... până când veți abuza de paciența noastră?.....

Nu v'a fost destul prostiile dela Turda? Acum în Oradea-mare v'ați ridicat la culmea prostiilor: bombardând palate episcopoești și sionul românesc....

Însă! băgați de seamă! că sionul român este adînc venerat de toate inimile românești, ear' voi „cei-ce urțiți sionul român rușinav-veți de Domnul, ca iarba de foc veți fi uscați. (Antif. vers. IV).

Sus să avem inimile!!!

Sion român, slavă ție!

Lăpușul-românesc, 15 Aug. 1893.

Ioșif Nemeș, coop. gr.-cat.

*

Măhaciul, la 14 August 1893.

A voastră e puterea! bașibozuci sîlbatici, folosiți-vă de ea cum v'ați folosit la Turda și Oradea-mare, căci cine știe până la câte ciasuri, veți mai avé timp!?

Voi faceți drum, noi plănuim ogașie... E destul! șperanța despre bine sub stăpînirea voastră am pierdut-o.... fratele de cruce — „răbdarea“ ne părăsește!

Pentru Românii din Măhaciul:

Osvadă.

*

Indignați și scărbiți până în suflet, protestăm solemn înaintea lumii culte contra vandalismului și sîlbătécilor ne mai pomenite comise în Turda și Oradea-mare.

Secolul al XIX-lea îngândurit se miră! Și cum nu? când mai ieri-alaltăieri, oardele barbare, strănepoții sîlbaticului Atila, poreclit: Sbiciul lui Dumnezeu, ca niște hiene rabiate, lacome de sînge românesc, au năvălit asupra caselor și vieții celor-ce au participat la „conferența națională“; azi însă, au dat semne de cultură asiatică, demolând și atacînd tesaurul cel mai scump al națiunii noastre române: școala și institutele române; mai mult însă... au mers până la extrem: profanînd chiar și casa dumnezeirii, sf. biserică. Sără ca lupii în stîna, isbînda nu va fi a lor!

„Vină-o lume încruntată,
„Vină valuri mari de foc,
„Tot nu ne-oi clinti din loc“.

Nu! de 1000 ori nu! căci zis-a Alexandri:

„Viitor de aur românimea are,
„Și prevéd prin secolii a ei înălțare.

Dumnezeul omenimii tînde-ne va mîna de ajutor, căci „lupta-i pentru dreptate“, ear' oardelor barbare le va șopti, suna: „Perirea ta din tine, Israele!“!

Micăsasa, 16 August 1893.

Micăsăsenii.

*

Sîlbătécia Ungurilor oradani s'a manifestat în toată nuditatea ei scîrbosă. Profanarea bisericilor noastre cere rîsbunarea cerului. Dumnezeu îi va bate.

Avram Corcea, preot.

Alte sîlbătécii ungurești.

Chircedea, 14 August n. 1893.

Onorată Redacțiune!

Încât mă ajută mijloacele de comunicațiune ungurești, mă grăbesc a Vă ruga să binevoiați a da loc în „*Tribuna*“ următoarelor rînduri despre noue acte de barbarie sîlbatică sîvrșite de patrioții unguri în comuna Chircedea:

.... E mică distanța dela Turda până la satul Chircedea, e mică însă și deosebirea între nădrăvniile sîvrșite în noaptea de 13 spre 14 August st. n. în acest sat, filială fidelă a bașibozucului oraș. Nu-i vorbă, ori-ce cultură își are și și-a avut focarul la orașe și de acolo se împrăștie razele la sate.

Tot astfel și cultura cavalerilor de noapte Unguri, care numită și asiatică e prea mult și nu corespunde nici acest nume cu ade-vărul.

Au dat Ungurii probe proaspete despre fructul culturii și nobilimea sentimentelor la Turda și Oradea-mare, acum sătenii chircenzeni s'au silit să mai pună o podoabă la stîlpul culturii șoviniste.

Eată ce fură în stare a îndeplini cu o vitejie răă.

Fără șgomot, — se vede de frică ca să nu-și peardă și Românul răbdarea — în noaptea de 13 spre 14 August st. n. pe la oarele 10, când muncitorul ostenit doarme primul somn se furiseară câteva vîlăstare ale neamului nou al lui Moldovan Gergely, până la casa Românului Ioan Murășanu, care poate în viața lui n'a auzit de politică, ba nici nu știe ce fel de bucată e aceea, și aici au început a face ei (Ungurii) politică cu sărachele ferestri, trîgîndu-le la rîfueală, pentru-ce adăpostesc de vînt pe un biet Român. Din acest motiv dă-i cu petri și cio-mege, până-ce nici țandură nu rămase din ele. Nu li-a fost destul atîta, au mers tiptil ca spîrgători de casse până la locuința altui biet Român, Vasile Grecu, care decum se știe scrie și ceti, dar' și pînea de toate zilele și-o agonisește cu brațul. Și aci, din cauză că nu e Ungur, făcără sdrob toate ferestrele cu bolovani și cio-mege.

Eată până unde ajunge vandalismul fiilor lui Atila. Orbiți de ura de rasă, nu mai cunosc umanitate, nu mai cunosc conștiința, ci cu bestialitatea erezită se aruncă asupra tot ce e român: fie bun, fie rău, numai să-i zică lumea că e Român.

Și dacă privim cu sînge rece, cu durere trebuie să spunem că înșai soartea își bate joc de ei și în urma urmelor trebuie să-i compătimim pe cei batjocoriți. Nu vîd sîrmanii Ungurași că rîde lumea de svîrcolirea lor și ei totuși voesc să înspăimînte pe un popor, care, mulțumită conducătorilor lui, a ajuns să fie conștiu de sine și de viitorul seu. Pe 4 milioane de Români, voesc bașibozucii să-i înfricoșeze cu zîngănitul câtorva ferestri.

Au dus și pe Lucaciu în temniță! ... ni-au rămas Rațiu și ceialalți.

Ah! sînt fericit, când pot să vîd poporul românesc cu ce suris blînd, care însă la urmă poate fi identic cu proverbul: „dulce ca marea, amar ca fierea“, privește la svîrcolirea desperată a Ungurilor disparenzi.

Înainte numai! nepoți vrednici ai Hunilor, căci și steaua voastră grăbește înainte spre apus!!

Viitorul.

MIȘCAREA NAȚIONALĂ
a
STUDENTILOR DIN ROMÂNIA.

Cetim următoarele în „*Voința Națională*“ dela 4/16 August:

Din Slănic (Bacău) ni-se scrie că comisia de 5 a studenților universitari din Iași a sosit ieri, 2 August, în acea stațiune balneară.

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Scrierea la antici.

(Urmare din anul 171.)

Prima-ora, când scrierea încă deloc nu era desvoltată, adică în stadiul cel mai primitiv al vieții sale, când, privind greutățile scrierii, nici nu se folosiau de ea, decât numai la însemnarea unor lucruri de mare importanță, materia pe care scriau se servia din peatră. Prima-ora deci scriau oamenii, mai bine zis învîțați pe peatră lucie. Nici nu era aceasta scriere în sensul seu propriu, așa precum azi se înțelege, ci era o simplă scobire în peatră, prin vre-o câteva semne mult-puțin cunoscute sau necunoscute. Toată arta scrierii se constrîngea la priceperea scobirii unor semne în peatră, sau a ști face niște zugrăviri primitive cu o vîpșeală și mai primitivă.

Peatra apoi fu înlocuită, dar' nu expatriată, prin bronz și aramă. Pe materie de aceasta erau scrise la Romani tratatele cu popoarele vecine, și cele douăsprezece table, numite: *Tabulas duodecim*. Când în 366 dela fundarea Romei Galii au depradat Capitolul, precum ni-se spune din istoricii romani, au topit 300 de table scrise pe aramă și bronz.

Pe lîngă aceasta ca materie de scris era introdus încă cusutorul și lemnul. Gellius afirmă (Noct. Att. lib. II. cap. 12), că legile lui Solone erau scobite pe table de lemn; ear'

profețiile Sibyllei erau scrise pe foaia de finic, pentru aceea ziceau anticii la foaie de finic simple amintite: *follium Sibyllae*.

Cei mai avuți de comun folosiau pentru acest scop, adică pentru scriere, table din os de elefant, căci scrierea pe os de elefant era foarte elegantă. Pentru aceea se folosia cu o distinsă plăcere. Dacă scrierea făcea două tăbli de acestea, atunci se numiau: *Diptycha*, dela cuvintele: *dis=bis*, și *pyssos=plico* dacă scrierea consista din trei tăbli, acelea se numiau: *Triptycha*, ear' dacă cuprîndeau mai multe tăbli, atunci purtau numirea de *Polyptycha*.

Cu toate însă că era materie destulă, totuși scrierea nu era deloc ceva lucru ușor. Ba putem zice, că cît de multă a fost materia, atît de puțină era scrierea. Totul era numai câteva inscripțiuni, câteva rînduri. Mai mult nu puteai pretinde. Materia era încă scumpă, scrierea era încă puțin lătită. Mulți nu știau scrie; mulți nu știau ceti. Nu era prima-ora cine să scrie și apoi, nu era nici pentru cine să scrie.

Dar' trecu vremea. Se schimbă oamenii. Ii cuprinsese pofta pe unii de a scrie, pe alții de a ceti. S'au pus pe lucru: unii au scris, alții au cetit. Cei-ce cetiau, nu erau îndestulți cu ceea-ce cetiau; celor-ce scriau nu le era destul ceea-ce scriau: aceea voiau a ceti mai mult, acestia a scrie mai mult. Și pentru-că prepararea petrii și a lemnului, gătirea bronzului, cusutorului și aramii, precum și cîștigarea osului de elefant costa de regulă foarte mult, s'au ajutorat prin folosirea pelii animalelor, despre care Erodot

zice (cart. V. cap 58.), că prima-ora nu era preparată.

Cu pelea animalelor deodată veni în modă pânza (lînteu), mai virtos la Romani, unde cărțile scrise pe pânză de aceasta se numeau: *libri linteii*. Cărțile acestea erau cele mai vechi anale ale Romanilor, care încă scriau pe tot soiul de materie, pe care scria Grecii.

Grecii folosiau mai mult table de metal; Romanii table de lemn trase cu ceară (tabulae ceratae). Ceara la Romani era neapărat trebuincioasă. Ei se folosiau de ceară în continuu: la sculptură, la luminare și în deosebi la scriere. Pentru-că ei nu scriau simplamente pe table de lemn, ci prima-ora le trageau cu ceară, pe ceară apoi venia scrierea. Când apoi tablele cerate erau scrise, atunci se compuneau așa, ca lătura necerată, adică aceea nescrisă, să cadă din afară, ear' partea scrisă din lăuntru. Însă prin aceasta erau expuși la primejdia de a li-se toci literele. Dar' totuși, ca să eviteze o așa neplăcere și daună, se îngrijiră de mijloace corespunzătoare; anume provăzură marginile tablelor cu niște dungi așa de înalte, ca scrierile să nu se atingă una de alta. Două, trei sau mai multe table așa compuse una cătră alta se numiau: *codice* (codex, caudex). Marginea codicelui, precum vîzurăm, avea totdeauna niște dungi, ca tablele să nu stee strîns una lîngă alta. Dungile acestea erau de lemn și de metal. Erau însă dungi și din os de elefant. Tablele cu dungi de acestea se numiau: *tabulae eburneae*.

Întrebuințarea tablelor cerate era foarte lătită: diplome, protocoale, computuri, epi-

stole și altele toate se folosiau de table cerate. Nu numai în viața de toate zilele, ci și în școală într-o formă erau întrebuințate.

Scrierea se începea din sus și mergea în jos, rîndurile din stînga și mergeau în dreapta; ear' când erau două, trei sau mai multe table gata, atunci prin marginea tablelor deasupra se tragea un fir lung, cu care legau tablele cruci, și apoi sau la încrucșarea sau la finea firului se sigilau (obsignare). Ear' când scriitorul făcea ceva eroare, atunci întorcea stilul, neteza ceara și scriind expresiunea cuvenită, mergea mai departe. Pentru aceea la Romani a corege se zicea numai: *stilum vertere*.

Defectele acestor materii de scris le-au eliminat papirul și pergamentul. Prin întrebuințarea papirului și pergamentului s'au lătit cărțile; au perit pedecile desvoltării spiritului omenesc. Papirul și pergamentul au împrumutat aripi minții omului: avîntul ei era puternic și neresistibil; efectul ei se răspîndia pe zi ce merge. Numai veacul al XIII-lea lipsia, ca efectul acesta să-și ajungă culmea perfecțiunii. Numai atunci era mai mare, când se inventă papirul de sdrențe. Atunci desvoltarea minții omenești își ajunse supremul triumf, mai virtos prin nașterea tipografiei în veacul al XV-lea. De atunci ideile străbătută tot rotogolul pămîntului, atinsă toată suflarea omenească. De atunci încoace domnește puterea minții, puterea ideilor.

Și basa acestui mare imperiu a fost o plantă egipteană, adică papirul, care se bucura de o întrebuințare mai de 700 de ani,

din veacul al III-lea a. Christos până în veacul al IV-lea după Christos, când apoi fu înlocuit prin pergament.

Papirul se folosia inclusiv de a se scrie pe el operele distinsilor bărbai greci și romani; cu alți termeni: papirul se folosia pentru eternisarea operelor clasice ale Grecilor și Romanilor. Papirul deci avea o chemare foarte măreață, care chemare și-o împlini într'un mod demn de toată lauda noastră. Papirul era foarte prețuit și la Romani și la Greci, și în patria sa, în Egipt.

Patria papirului a fost Egiptul, mai ales delta Nilului, unde se afla în măsură mare. Delta nășipoasă a Nilului era foarte plăcută și fertilă pentru prăsierea papirului. De aici provedeau toată lumea literară cu papir. Grecii și Romanii în privința aceasta erau avisați la fecunditatea Egiptului. Egiptul era magazinul de papir al toți învîțaților. Ear' când odată era oprit exportul papirului din Egipt, se născu o adevărată foamete literară. Papirul era unul din izvoarele de venit ale Egiptenilor. La ei comerțul de papir era cea mai plăcută ocupare, din cele mai vechi timpuri. Cu secolii întregi înaintea venirii Domnului se ocupau diligenți cu pregătirea și vinderea papirului, care era o plantă de doi metri mare, și făcea parte din familia caprișorilor (Cyperaceae).

Cotorul acestei plante conținea un miez, din care apoi se prepara papirul. Miezul acesta la Romani se numia *liber*, dar' numai în sens metonimic, pentru-că *liber* dintru început însemna scoarța lemnului, însă cu timpul

La 3 oare p. m. studentul I. Georgescu și-a dezvoltat conferința sa, al cărei subiect a fost „idealul național”.

Conferința s'a ținut în sala casinei și a asistat un public foarte numeros.

Conferințiarul a avut un foarte mare succes și a fost des întrerupt de aplauze entusiaste.

După conferință s'a semnat de mai bine 60 persoane, ce se află în Slănic, următoarea telegramă ce a fost adresată venerabilului Dr. Rațiu, președintele comitetului național român de peste munți.

Domnule Dr. Rațiu

Sibiu.

„Cetățenii români din toate unghiurile țării, aflat în stațiunea balneară Slănic (Moldova), înmăpășându-se în inimă mișcările morale și materiale ce, îndurându-se frații noștri de peste graniță, vă roagă să ne fiți interpret pe lângă Români din Ardeal, asigurându-i de cele mai sincere sentimente de compătimire pentru toate suferințele lor, și de cel mai energetic sprijin moral în lupta sfântă, contra procesului ilegal de desnaționalizare la care sunteți expuși.

„Luptați — dreptatea nu pere”.

Cine va birui?

Sub acest titlu „Voința Națională”, organul fruntaș liberal, publică cu data de 3/15 August un prim-articol, care începe astfel:

Sunt trei săptămâni de când conferința ținută de poporul român adunat la Sibiu și-a terminat lucrările. Presa europeană s'a ocupat mult cu această însemnată manifestare a fraților noștri de peste munți și s'a rostit în general în mod simpatice pentru cauza lor. Presa maghiară, amestecată de mișcarea puternică ivită în sinul monarhiei, mișcare a cărei importanță nici că o bănuia, cu o zi înainte și care pentru popor ca și pentru guvernul ungar a fost o adevărată și neplăcută revelație, presa maghiară, zicem, a usat și a abusat în toate chipurile, prin numeroasele ei organe de publicitate, de apăsări violente, nedrepte, pătimase și pline de amenințări la adresa Românilor; dar silită a fost să recunoască în mânia ei turbată că ceea ce s'a petrecut la Sibiu e un act grav, care va avea o mare înfruntare asupra mersului afacerilor monarhiei într'un viitor apropiat. Ungurii au primit impresiunea profundă că un element, nu nou negreșit, dar puternic, hotărât, deplin organizat, pregătit și bine armat pentru luptă, s'a manifestat cu cunoștința puterii sale și cu credința deplină a isihăndei ce are să încununare eforturile lui. Acest element e poporul român din monarhie, care revendică drepturile ce i-se cuvin în monarhie, drepturi egale cu cele de care se bucură Ungurii, de care trebuie să se bucure toate naționalitățile de sub sceptrul Sfântului Stefan.

Dacă n'ar fi decât acest rezultat conferinței, adică deoparte dovada făcută de Români despre valoarea lor, prin constatarea nelindioasă în fața lumii a bunei lor organizații și a puterilor de care dispun pentru apărarea drepturilor lor; ear' de altă parte conștiința, dobândită de Unguri că opera lor

cuvântul liber se folosea numai și numai pentru identificarea miezului de papir.

Miezul papirului era fibros. Fibrele acestea serviau nu numai pentru prepararea papirului de scris, ci totodată găteau din ele funii, câlțuni și vestimente.

Planta nelucrată purta numele de papyrus, ear' materia de scris ce se pregătea din papyrus se numea: charta, de unde își ia originea și cuvântul românesc: carte. Carte dară înseamnă: papir scris. Fiind însă că papirul se folosea mai mult pentru lucruri literare, adică pentru eternizarea produselor literare, charta ce însemna papir, cu timpul lua însemnătatea cuvântului: liber, de unde apoi sub charta trebuie înțeles nu odată: scriere, epistolă, carte și operă.

Planta de papir precum se făcea în pământul Egiptului, așa și cu pregătirea ei mai mult se ocupau fabricile din Alexandria. Fabricile, în care se pregătea papirul, se numeau: confecturae. Confecture prima-ora erau numai în Egipt, dar' mai târziu aflăm și la Romani una.

Pregătirea materiei de scris se făcea în modul următor: din miezul papirului despicau niște coloane subțiri, cărora în latină se ziceau: scheda, schida sau scida. Pe câte o coloană de aceasta puneau câte o altă coloană, dar' nu în direcțiunea mersului fibrelor, ci curmeziș, adică așa, ca fibrele unei coloane să meargă în lungimea coloanei, ear' fibrele celeilalte să meargă de-alături, va să

de maghiarizare prin opresiune și sâlbătecie e mai puțin înaintată ca ori-când și că siliți vor fi ori-ce ar mai face și ori-ce ar încerca să țină socoteală în viitor de naționalități; dacă atata ar fi rezultatul dobândit prin conferință, apoi încă el ar constitui un progres colosal, un pas gigantic înainte, de care poporul român și conducătorii săi actuali se pot mândri cu tot dreptul: cauza lor e pe jumătate câștigată.

Dar' e un rezultat mai important obținut de conferința dela Sibiu, decât acela de a fi pus față în față două elemente ale monarhiei, elementul român și cel ungar: e constatarea solidarității tuturor naționalităților în lupta contra maghiarizării. Acest fapt e nou.

După ce arată chipul cum în conferință s'a manifestat înfrățirea naționalităților, termină:

Nu, nu se mai poate tăgădui, că prin conferința dela Sibiu situațiunea s'a schimbat cu totul în monarhia ungară. Astăzi nu mai sunt numai Români în luptă cu opresiunea maghiară, astăzi sunt naționalitățile toate; și acest rezultat fericit e datorit numai Românilor, care prin agerimea lor, prin înțelepciunea poporului și conducătorilor săi, prin programul lor politic, care satisface aspirațiunile obștești în Ungaria, au știut să dea exemplul, să inspire încrederea și să ajute puternic la deșteptarea tuturor fraților lor în suferință. Naționalitățile din monarhie formează astăzi un singur tot, pe zi ce trece mai compact, mai organizat la rezistență. Când Slovaci, Sârbi și Croați își vor fi terminat organizațiunea, când vor fi ajuns pe Români în dezvoltarea lor politică, lucrul e cestiune de timp, și toate silințele în acest sens trebuie îndreptate, poate ori-cine să se întrebe ce va mai fi de mica și tiranica atotputernicie maghiară de azi? Ce vor mai însemna Ungurii față cu stânca de granit a naționalităților strins unite pentru dobândirea dreptului de a trăi în stat ca oameni liberi, cu școalele lor, cu biserica lor, cu justiția și administrația lor, pe un picior de deplină egalitate, ear' nu ca niște iloți batjocoriți, spoliați, și care cu drepturi mai vechi în țară, nu mai au astăzi nici chiar liniștea în colibele ce ocupă?

Mai e nevoie în asemenea condițiuni să mai stăm pe gânduri pentru a ști cine va birui? Succesul final e asigurat; cestiunea naționalităților va fi deslegată, și deslegată — ne place a crede — în mod pacinic, fără sgușduri. Viena, și mai cu seamă Berlinul vor înțelege la timp, că ceva putred există astăzi în monarhia ungară și că o stare de lucruri anormală, nu poate fi tolerată fără primejdii serioase pentru Austro-Ungaria, pentru tripla alianță și pentru pacea lumii.

Daco-românismul nu există nici în mintea Românilor de peste munți, nici în aceea a Românilor din regat. Daco-românismul e o născocire a Ungurilor pentru a amăgi lumea în scopuri egoistice. Români de peste munți cer numai să poată trăi ca oameni liberi, și noi de aici, frați de același sânge, nu putem decât să-i încurajăm și să-i sprijinim în dreptele lor aspirațiuni. Atât și nimic mai mult.

Încă odată, naționalitățile din Ungaria își vor ajunge scopul, cu sau fără voea Ungurilor.

Acest fapt l-a pus bine în evidență conferința Românilor la Sibiu.

zică din stânga în dreapta, ori din dreapta în stânga. Când erau puse așa două coloane una pe alta, țătucii le lipiau cu cir sau cu apă cleioasă, ear' luându-le din presă, le puneau la soare pentru a se usca. După uscarea le mai netezeau odată, și apoi tăindu-le marginile, ca să aibă o formă pătrată, le trimiteau în neguțătorii, unde lipitori, adică compactorii (de cărți) înfrând mai multe hârtii sau foi de acestea una într'alta, făceau volume de totă măsura, mai mici, mai mari. Volumele acestea erau pentru opere literare. Fiecare scriitor își cumpăra sau volum din neguțătorie, și atunci spunea mai mult, sau mergeau direct în vre-o confectură și de acolo își lua mai multe sau mai puține hârtii, din care apoi el însuși își făcea volume mici sau mari precum voia. De lucru avea mult, dar' cu atâtă spesa mai puțin, pentru-că din fabrică tot aceea materie o căpăta cu preț scăzut, apoi pentru facerea volumelor nimic nu trebuia să solvească, pe când dacă cumpăra din boltă, atunci mai îndoit trebuia să-i dea prețul, căci și neguțătorul și compactorii trebuia să aibă, după truda lor, ceva folos.

Dacă însă vom lua în considerare, că scriitorul, precum și în zilele noastre putem vedea, au avut o stare materială foarte slabă, nu ne vom mira, că scriitorii, ca să-și poată procura papirul necesar, mai des se îndreptau la fabrici și nu la neguțătorii. Ba și în depositul fabricilor mai bucuros și mai de

SĂLBĂTECILE DELA ORADEA-MARE

și PRESA ROMÂNĂ.

„Românul” dela 3/15 August introduce cu următoarele rânduri descrierea sălbăteciilor din Oradea-mare:

Când cu ocaziunea conferinței naționale dela Sibiu, zărilele maghiare arătau tendința de a trata mai serios și mai obiectiv cestiunea română, noi, uitând ori mai bine zis neglijind să luăm în considerare zicătoarea că: Lupul își lăpădă pârul dar' năravul b, ni-am exprimat satisfacțiunea cea mai sinceră de această atitudine mai demnă de secolul rațiunii în care trăim. Satisfacțiunea noastră fu însă de scurtă durată. Barbarile servirițe la Oradea-mare nu au întârziat de a ne arăta din nou, că presa maghiară, dela gazetele cele mai mari până la foilețele cele mai mici, eroice, fără excepțiune, imboldesc plebea maghiară să comită sălbătecii contra Românilor.

Spicuri din foile maghiare.

Sub titlul „Nevoile noastre”, „Ellenzék” dela 16 August scrie un prim-articol, care începe astfel:

„Jefuiri, escrocherii, șarlatanii, sinucideri, asasinat, — eată cele cinci cuvinte ce am putea da ca titlu întâmplărilor de peste zi din țară.

„Nervii noștri s'au obișnuit însă atât de mult cu aceste îngrozitoare fenomene, încât cetim fără a ne impresiona cele mai negre pagini ale cronicii criminale și cel mai odios fapt nu pare atât de grozav, ca-și-când foile n'ar refera despre asemenea fapte.

Din parte-ne adăugăm numai atâtă, că pentru a caracteriza toate întâmplările zilnice, mai trebuia ca ziarul unguresc să nu uite cuvântul „sălbătecie!”

Gura păcătoșului grăia atunci adevărul întreg.

„Budapesti Hirlap” dela 16 August publică în traducere poezia „Martirului V. Lucaci”, compusă de regretatul învățător George Bocu din Sîstarovet.

Se înțelege, poezia nu place șovinistului maghiar și amenință pe autor cu temnița.

Ungurii nici morților nu le dă pace!

Pituk Béla întuneacă din ce în ce gloria lui Moldovan Gergely.

Astfel foile maghiare spun, că el a primit scrisoare de încurajare dela deputatul Lukács Gyula, din Salonta, unde-i vestitul tîrg de porci.

Îl invită pe Pituk să meargă la Salonta. Deputatul maghiar s'a adresat bine!

Unealta scărboasă a mai primit adresă de încurajare și felicitare dela un anume Szalay Pál, preot, care se laudă că deși în vinele lui curge sânge german și sârb, totuși e bun Ungur, și acum are un singur regret: că nu e Român, pentru-ca să fie cel dintâiu într'u a-l înmăta pe Pituk.

Norocul nostru!

multe-ori își cumpărau papir simplu, decât din cel mai fin.

Căci e de știut, că papirul, care era singurul mijloc de-a răspândi în măsuri mari și pe departe produsele spiritului românesc, avea mai multe specii. Așa d. e. papirul folosit de clasicii Romani era: Charta aegyptiaca, care fiindcă se pregătea în Egipt, unde erau mai multe fabrici de papir pe lângă calitatea sa destul de bună era de un preț moderat. În comparație cu papirul acesta era mai dură: charta plebia, ear' și decât aceasta era: charta emporetica, așa numită dela cuvântul: emporus (neguțător), pentru-că soiul acesta de papir se folosea în mare parte de neguțătorii. Cel mai dur papir era dar' chartia emporetica, cu care pachetau prin prăvălii; decât aceasta cu ceva era mai bună chartia plebeie folosită numai și numai la poporul de jos; ca papir mijlociu servia chartia egiptiaca, după care urma: charta Claudia și charta Livia, ear' cel mai fin papir era: charta Augusta, numită după împăratul August.

Aceste șese specii ale papirului aveau o mărime deosebită. O coală spre e. era de 295—440 cm. lată; lățimea ordinară, însă ocupa loc pe lângă centimetri 295.

(Va urma.)

Răscala în temnița din Seghedin.

Drept dovadă despre starea grozavă în care trăiesc întemnițații noștri din Seghedin, dăm mai la vale extracutul dintr'o scrisoare a unui deținut apărută în ziarul guvernamental „Pesti Hirlap” dela 16 August:

„Stările de aici sînt de necrezut, par'că din vre-o poveste. Groapa de privată (clădirea ne avînd comunicație cu canaluri) există decînd temnița, n'a fost nici-odată golită. Nu e vorbă, porunca a fost dată din Iunie trecut — dar' de geaba. Întreprinzătorul care are multă treabă în oraș, nu e în stare a îndeplini lucrările întreprinse, ear' noi trebuie să suferim din pricina aceasta.

„Canalurile de scurgere își revarsă conținutul neacoperit liber în curte; își poate cineva închipui putoarea ce se naște din putreziciunea materiilor organice îngrămădite în aceste canaluri deschise.

„Closetele au fost până acum în astfel de stare — acum se ocupă să le drege nițel — înăci în capitală autoritatea cercuală de sigur ar pedepsi cu amendă de mai multe sute de florini pe proprietarul casei care ar tolera așa ceva în casa sa.

„Totmai acum curăță de pe pereți straturile de salnitru cât degetul de groase, care pătrunseseră în ele din țevile abortelor.

„Aerisirea era în tot timpul împedecată prin aceea că dl Hatzinger (directorul temniței), în pătrunderea lui, puse de închise unele ferestre cu broaște de fer (!) — fiindcă se zice, predecesorii noștri strigau prin ele. Ear' ce om grozav este directorul, dovedește faptul că acum, când medicul stabilimentului ceru deschiderea acelor ferestre în loc de a face-o s'au spart giururile de sus și pentru-că se între mai mult aer, a dat jos perdeaua ce stătea în cale!...

„S'a împlinit deja jumătate din timpul ce trebuie să stau aci, dar' în restimpul acesta trebuia să mă conving că directorul nutrește față cu noi pornirile cele mai rele.

„Apoi el însuși s'a exprimat odată că pozițiunea lui ca executor al oșan-dei se deosebește de aceea a călăului numai că un fir de păr. Cine are astfel de concepție despre misiunea sa, acela și lucrează potrivit unei astfel de intenții.

„Regulamentul institutului spune, că deținutul nu poate să bea pe zi mai mult decît un litru de vin. Știm foarte bine că n'am fost trimiși aci să benchetăm și recunoaștem că această cantitate de beutură spirituoasă ajunge în împrejurări de rînd. Dar' executarea regulamentului de aceea a fost încredințată omului inteligent ca să se poarte după intenția aceluia regulament. S'a și întemplat la mai mulți că cineva care a avut ceva de trimis, știind că aci nu înotăm în belșug, nu mai din atenție a împachetat pentru noi ceva prăjituri și mai multe sticle de vin bun trimițându-ni-le prin poștă. Trimiteătorul pentru a nu fi bănuț de contrabandă, scrisese pe pachet, de altfel mic, că și vin e în lăuntru, directorul nostru a trimis simplamente îndet pachetul, ear' noue nici ni-a amintit despre aceasta.”

„Nici-odată nu ne spune directorul nimic când face asemenea ispravă.”

Din aceste scrisori ale unui Ungur, cetitorii noștri își pot face idee cum sînt tractați în această temniță Români, față cu care directorul, care el însuși s'a asemănat cu gădele, mai are și ura de rasă, pe care o au Ungurii față cu ori-ce Român, dar' mai ales de cei-ce ajung la Seghedin.

CRONICĂ

Din cauza sfîntei sîrbătoare de mîne numărul proximal „Tribunei” va apărea numai Sămbăta seara.

Un primar falsificator de bani. În comitatul Turda — Arieș circula în timpurile din urmă multe falsificate de ale biletelor de bancă de un forin, de coroane și de piese de 10 cruceri. Cercetările făcute de notarul cercual Ludovic Csegezy a succedut pînă mîna pe mai mulți reufăcători. Capul falsificatorilor s'a descoperit primarul comunei Vărfalva, Emerich Pálfi, în casa căruia s'au găsit toate instrumentele de falsificare.

Filoxera. Deoarece în mai multe podgorii din comitatul Huedinului s'a constatat existența filoxerei, ministerul de agricultură a ordonat închiderea lor.

Nenorocire. La dărîmarea a 2 case din strada Rökk-Szilárd din Budapesta se întemplase la 15 c. o mare nenorocire; în amintita zi nu rămăsese decît o parte de demolat, aceasta se surpase îngropînd șese lucrători. Priveliștea era îngrozitoare.

Necrolog. Primim următorul anunț funebru: Subscriși cu inima frîntă de durere anunță tuturor conșăgenților, afînilor, amicilor și cunoscuților, că mult iubitul lor soț,

respectiv fiu, frate, ginere, anchiu și cumnat Ioan Ternavean, pronotar și senator magistrat în Abrud, membru ordinar al „Asociațiunii transilvane pentru literatura și cultura poporului român” etc., după un morb greu și îndelungat în 13 c. la 3/4 oare d. a., în al 48-lea an al etății și al 19-lea al fericii sale căsătorii, împătășit cu Sf. Sacramente și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatorului. Rămășițele pămîntesti ale mult regretatului defunct se vor așeza spre răposat etern în cimitelul gr.-cat. din loc în 15 c. la 3 oare d. a. „Pie-ți terina ușoară și memoria binecuvîntată! Abrud, 13 August 1893. Florentina Ternavean, născ. Sterca Șuluțiu, ca soție; Elisabeta Ternavean, ca mamă; Francisca Sterca Șuluțiu, ca soacra; Alexandru paroch, Iacob, tutor orf., Pinte, forestier supr. c. r. George, notar cerc., Maria, mărit. Cengeru, Mateiu, proprietar, Dr. Vasile, med. practic, ca frați și soră. Dr. A. St. Șuluțiu, medic de cerc., Amos St. Șuluțiu, meserie, Nicolae St. Șuluțiu, func. la „Albina”, Lucreția Corcheșu, născ. St. Șuluțiu, Sabin St. Șuluțiu, comerciant, Aureliu St. Șuluțiu, abiturient, Elena St. Șuluțiu, Anașia Ternavean născ. Lupu, Ana Ternavean născ. Pinti, Emilia Ternavean născ. Isopescu, Ecaterina Ternavean născ. Mantina, Șmion Cengeru, Maria Ternavean născ. Gliga, George Corcheșu M., proprietar și primar, Lavinia St. Șuluțiu născ. Ciani ca cumnați și cumnate.

— Valeriu Roman, cleric absolvent, după lungi și grele suferințe a răposat ieri în 16 August n. Înurmătorarea se va face mîne, Vineri, în 18 August n. în cimitelul greco-oriental din suburbiul inferior de aici. Pe răposatul îl jălește maiacă sa, d-na Marina Visarion Roman, frații și surorile, precum și numeroasele rudeni și amici ai stimatei familii.

Împăratul Wilhelm și manevrele. Din Berlin anunță agenția telegrafică Wilhelm următoarele: Împăratul Wilhelm nu va sta nici în Viena nici în Budapesta mai mult timp, niciuri nu va durmi. Dacă întoarcerea la Viena la 26 c. se va întempla dimineața, împăratul german va petrece câteva oare în castelul dela Schönbrunn ca oaspe la Monarhului nostru.

Congresul socialist din Zürich. Cu privire la acest congres „Românul” primește din partea unui amic următoarea corespondență: Congresul socialist a fost deschis ieri, Duminecă, 6 August s. n. Asistență foarte numeroasă. Sînt reprezentate toate naționalitățile, unde industrialismul, bine înțeles, se găsește într'o stare oarecare de dezvoltare. Dintre Români am putut remarca pe domnii C. Mille, Manea, Gherea, Radovici și alți doi, al căror nume pentru moment îmi scapă. După discursurile de salutare a delegațiilor, s'a procedat la constituirea biroului. Fiecare naționalitate e reprezentată prin câte un membru. Din partea socialistilor români e dl C. Mille. Cestiunea ce a trebuit rezolvată mai întăiu e și de astă-dată aceeași ce s'a prezentat și cu ocazia congresului din Bruxelles și din care adversarii socialismului au făcut atăta șgomot; aceea anume a recunoașterii partidului socialist-anarhist german sub conducerea lui Werner, Lindaner și alții. Se știe că acești din urmă au rupt încă demult cu Bebel, Liebknecht, Singer și Auer pentru a constitui separat un partid revoluționar, ale cărui principii, deși în esență aceleași cu ale lui Carl Marx, diferă însă de grosul majorității socialistilor germani prin aceea că exclud tactica acestora. Werner și Lindaner condamnă parlamentarismul și consideră ca reacționare toate mijlocele legale pe care un Bebel și Liebknecht în lipsă de alta, sînt nevoiți a urma, pentru a îmbunătăți soarta lucrătorilor. Astăzi, Luni 7 August, cestiunea a fost rezolvată în același sens ca și în congresul trecut. Socialiștii-anarhiști au fost din nou excluși — nu însă cu aceeași unanimitate ca altă-dată: Spaniolii, Francezii, Holandezii parte s'au abținut, parte au votat contra. Cu un evînt anarhist deși învinși, nu vor exagera însă considerînd disoluțiunile din congresul socialist din Zürich ca un succes pentru dînsii. Votarea a avut loc în mijlocul celei mai mari disordini.

A P E L.

Un poet mare atît prin mintea sa sublimă cît și prin suferința sa, învîltit într'o manta de durere, umbra odată în jurul unei mănăstiri, un călugăr îl întîmpină și zice: „Ce cauți? ce ceri?”, ear' poetul Dante, îi zise: „Cere pace”.

Asemenia poetului acestuia umbra locuitorii acestei comune Hinchirși (com. Bihorului), în jurul mesei mari a Românilor, cercînd pace și ajutor întru edificarea unei noue școle.

Nu mai decît după-ace se aprinde discuțarea despre salariile învățătoresci, în luna lui Ianuarie 21, școala noastră confesională fu vizitată de autoritățile politice, care aflîndu o în stare slabă, ca de comun pe toate satele noastre sărace, au declarat-o de ruinabilă, nesăbîtoasă, oprind umblarea pruncilor în acea școală, cugetînd că prin aceasta își vor ajunge unul din scopurile urmărite de ei cei nepacînici.

O parte mare din locuitorii acestei comune, fiind de față la această afacere, conduși fiind de simțul românesc, deși li-se îmbia unele ajutoare periculoase pentru națiunea română, nelăsîndu-se sedusii, au primit ei edificarea acelei școle, avînd speranță în comunitatea totală română, care totdeauna își iubeste neamul său.

Culegetori tipografi

care cunosc cele trei limbi ale țerii
află imediat condițiune.

Direcțiunea Tipografiei arhiepiscopale.
SIBIU,
str. Măcelarilor Nr. 45.

Onor. culegetori-tipografi

sunt rugați a nu primi condițiune în tipografia arhiepiscopală, deoarece-țe subscripții am sistat lucrul din cauza insultelor nemenoase cu care am fost tractați în sus numita, tipografie. [1920] 3-3

Facem apel deci la colegialitatea tuturor colegilor tipografi și-i rugăm să respingă o astfel de condițiune.

Culegetorii tip. arhiepiscopale.

La o familie germană de
funcționar se primesc

Băieți în cost

cu toată întreținerea. [1896] 3-3
Strada Oenii nr. 14 în etajul prim.

Banca generală de asigurare

„TRANSILVANIA“

ÎN SIBIU,
fundată în anul 1868

asigurează prelungă condițiunile cele mai favorabile:

- în contra pericolului de foc și exploziune clădiri de ori-ce fel, mărfuri, produse de câmp, mobili etc.
- pe viața omului în toate combinațiunile, precum: asigurări de capitaluri pe cazul morții și pentru termnuri fixate, de zestre și de rente.

Dela fundarea institutului se plătită:

Despăgubiri pentru daune cauzate prin foc	Sume asigurate pe viață
în a. 1869—1889 fl. 753,907.07	în a. 1869—1889 fl. 604,695.42
în a. 1890 „ 59,643.77	în a. 1890 „ 44,195.08
în a. 1891 „ 51,752.38	în a. 1891 „ 48,316.91
în a. 1892 „ 48,911.78	în a. 1892 „ 57,791.88
Suma fl. 914,215.—	Suma fl. 754,999.29

1,669.214 fl. 29 cr.

Conform bilanțului pentru 1892 fondurile de rezervă și garanție se ucră la
686.795 fl. 44 cr.

Prospecte și formulare se dau gratis.

Deslușiri se dau și oferte de asigurări se primesc prin Direcțiune în Sibiu,
(Strada Căminului Nr. 5, casa proprie), sau prin Agenturile generale și principale în Brașov
(H. Hermann), Cluj și Arad, precum și prin Agenturile speciale în locurile mai însemnate.

Institutul Tipografic în Sibiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Pipăruș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegetor-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărătnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstem de mamă.** Legendă populară din giurul Năseudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldăruș cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Genușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Văntură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpătoareea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârșitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusci-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărăgelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbiționiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- Clara Milici.** Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 90 b.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1893.

Budapesta—Predeal										Budapesta, gara de vest — Rușava — Vercerova										Copsa-mică — Sibiu — Avrig — Făgăraș.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat	Orient. Express	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Orient. Express	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane